

Points d'intérêt:

- Dates de l'Institut 2008 : du 19 au 22 août
- Paula Finkle remporte le concours du thème avec sa suggestion « Lire entre les lignes : santé, sécurité et alphabétisation »

Dans cette édition:

- L'Institut 2008 amorce ses préparatifs 1
- Gagnante du concours du thème de l'Institut 2
- Évaluation préliminaire 2007 2
- Le point sur les réseaux provinciaux 3
- Profil d'un partenaire : L'Agence de la statistique de Terre-Neuve-et-Labrador (NLSA) 4

L'Institut 2008 amorce ses préparatifs

Marquez vos calendriers en prévision de la 5^e édition annuelle de l'Institut d'été sur les collectivités sûres et en santé au Canada atlantique.

Du mardi 19 au vendredi 22 août 2008, des délégués se rassembleront à nouveau à l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard, à Charlottetown.

Les organismes privés, sans but lucratif et gouvernementaux poursuivront leurs discussions et leur collaboration sur des projets et initiatives contribuant à améliorer la santé et la sécurité de tous, au sein de nos collectivités du Canada atlantique.

Le thème retenu cette année

est « Lire entre les lignes : santé, sécurité et alphabétisation » (voir article en page 2).

« Nous débordons d'enthousiasme pour l'Institut de cette année », affirme Barbara Clow, Chair de Comité consultatif.

« Lorsqu'on songe aux progrès accomplis depuis cinq ans, c'est vraiment impressionnant. Nous ne pourrions y arriver sans l'aide des membres du comités de planification, ainsi que des bénévoles qui donnent généreusement de leur temps durant l'Institut. »

Avec les résultats préliminaires de l'IEA 2007

en main (voir en page 2), les organisateurs de l'Institut 2008 termineront bientôt le programme des principaux orateurs et conférenciers des séances plénières, des activités de divertissement, et bien sûr, le très populaire programme pour enfants.

« Soyez aux aguets au cours des prochains mois, pendant que nous finalisons les détails de l'Institut édition 2008 », poursuit M^{me} Clow. « Vous pouvez en apprendre davantage au sujet de l'Institut en visitant le site Web www.upei.ca/SI; nous l'actualiserons au fur et à mesure que les activités seront confirmées. »

Au moment de s'inscrire à l'Institut d'été de l'Atlantique de 2007, les participants recevaient un questionnaire préalable à l'événement.

Des 170 personnes inscrites, 164 ont répondu au questionnaire.

Nous avons appris que 70 p. 100 des personnes inscrites à l'IEA vivent à l'extérieur de l'Île-du-Prince-Édouard, la plus forte proportion provenant de la Nouvelle-Écosse (36 %).

Plusieurs demeurent et travaillent dans des régions rurales du Canada atlantique, et une bonne partie de ces

organismes (84 %) collaborent avec d'autres instances de promotion de la santé et de prévention du crime.

Lisez l'article en page 2 pour connaître leurs commentaires par rapport à l'IEA de l'an dernier.



Atlantic Summer
Institute on
Healthy and Safe
Communities

l'Institut d'été
sur les collectivités
sûres et en santé au
Canada atlantique

Évaluation préliminaire 2007

Voici ce que les participants au 4^e Institut d'été de l'Atlantique avaient à dire tant à propos du programme éducatif que des installations ou des activités offertes :

Commençons par l'aspect le plus important : 96 p. 100 des personnes présentes ont senti que l'Institut les avait aidées à mieux percevoir ce qui lie la promotion de la santé, la prévention du crime et le développement social. Par ailleurs, 88 p. 100 ont admis que l'Institut leur avait permis d'en apprendre davantage sur les activités des autres intervenants du Canada atlantique.

Cet aspect a beaucoup d'importance pour les organisateurs de l'IÉA, car il confirme que le programme éducatif qu'ils ont élaboré reçoit une note positive des délégués.

En effet, 75 p. 100 ont estimé que le programme de l'IÉA avait répondu à leurs besoins et 78 p. 100 ont pensé que l'IÉA avait satisfait leurs attentes.

Les activités sociales se classant au sommet étaient le souper multiculturel, présenté au Centre des arts de la Confédération, ainsi que le barbecue Doux parfums de l'Î.-P.-É.

La conférence principale de Leona et James Makokis a connu un vif succès :

27 p. 100 des participants ont dit avoir préféré cette activité d'apprentissage.

Bien sûr, incorporer le tout à notre travail quotidien fait partie de la raison d'être de l'IÉA; à ce propos, 70 p. 100 des répondants croient que l'Institut influencera leur façon de travailler en collaboration au Canada atlantique.

Finalement, si ces résultats sont un présage, le 5^e Institut d'été cette année ne sera pas le dernier, puisque 76 p. 100 veulent en faire une activité régulière, et 79 p. 100 disent qu'ils la recommanderaient à des connaissances.



Paula Finkle est l'heureuse gagnante du thème choisi pour 2008

Félicitations à notre heureuse gagnante, Paula Finkle, qui a proposé le thème accrocheur du prochain Institut d'été de l'Atlantique « Lire entre les lignes : santé, sécurité et alphabétisation »; elle remporte son inscription à l'Institut 2008!

Paula a assisté à l'Institut d'été pour la première fois en 2007. Elle raconte qu'elle connaissait à peine l'Institut d'été de l'Atlantique lorsqu'elle en a entendu parler la première fois. Suivant les recommandations de collègues de travail, Paula s'est dit qu'elle pouvait bien tenter l'expérience; elle a réussi à obtenir une aide financière pour y participer

grâce au fonds de formation et de perfectionnement. Paula s'est beaucoup plu à l'Institut, en particulier du fait de pouvoir relever le défi et « sortir des sentiers battus » pour réfléchir aux enjeux liés à la santé et à la sécurité.

Son moment fort de l'Institut : l'exposé de Barbara Clow intitulé *Row, Row, Row the Boat* qui traitait d'excès de poids et d'obésité chez les jeunes, et de leurs liens aux déterminants de la santé dans notre société. L'exemple a encouragé Paula à adopter une perspective plus large face aux enjeux de santé, en quoi ceux-ci peuvent nuire, et la façon de les lier à

Continué sur Page 3...

Les participants en collaboration à l'Institut 2007



Connections

Nouvelles de l'institut d'été sur les collectivités sûres et en santé au Canada

Nouvelles des Réseaux

Poursuivre le travail de l'Institut à longueur d'année

Réseaux provinciaux de l'IEA est un projet conçu par le comité consultatif de l'Institut d'été afin d'étendre la portée de l'Institut jusque dans les collectivités du Canada atlantique. Financé par le truchement du Fonds pour la santé de la population, de l'Agence de santé publique du Canada, le projet vise à accroître la diversité et la représentation des groupes exclus, à multiplier les occasions d'échanger des connaissances et à créer des réseaux provinciaux. Ces réseaux sont voués à l'enrichissement des compétences, de la connaissance, et des relations créées à l'IEA, et ce, en vue de favoriser des changements dans les politiques et les programmes provinciaux.

Pour de plus amples renseignements au sujet des réseaux provinciaux de l'IEA, ou si vous souhaitez participer au réseau de votre région, prière de communiquer avec Lisa Pike par courrier électronique à l_pike@nf.sympatico.ca.

Le Réseau de la Nouvelle-Écosse pour des collectivités sûres et en santé (Nova Scotia Network for Healthy and Safe Communities) a

tenu une rencontre le 23 novembre au Collège communautaire de la Nouvelle-Écosse, campus de Truro. La rencontre, qui avait pour thème « Tenir compte de la diversité dans des milieux intersectoriels » (Working with Diversity in Intersectoral Environments), comportait trois exposés, dont un sous forme de webinaire. On peut consulter les trois exposés en ligne, au site Web de Health Promotion Clearinghouse.

Annette Penney-Maurer et Patsy Beattie-Huggan nous ont accompagnés durant le webinaire, par l'intermédiaire du téléphone à haut-parleur et de l'Internet. Annette a fait son exposé depuis Kitchener (Ontario) et Patsy a participé depuis Charlottetown (Î.-P.-É.). L'exposé s'intitulait *Exchanging and Translating Information and Knowledge with Diverse Populations* (Échange et traduction d'information et de connaissances au sein de groupes diversifiés). Elle a expliqué que sa recherche a pour but d'encourager les segments diversifiés de la population à partager et à acquérir des connaissances et des compétences pour aider à approfondir notre compréhension des enjeux interculturels et des obstacles auxquels font face divers groupes au Canada atlantique.

Viki Samuels, conseillère en matière de diversité à la Commission de la

...Continué de Pg 2

d'autres problèmes. Cette nouvelle façon de penser l'inspire désormais dans ses fonctions de gestionnaire des services de justice pour les jeunes de l'ouest de l'Î.-P.-É.

La fille de Paula – Maggie – s'est aussi beaucoup amusée à l'Institut en participant au programme des enfants qui se déroulait en même temps que le programme des adultes. Maggie a surtout aimé la visite de la Police du Cap-Breton et de l'agent Sam; ainsi, elle se réjouit doublement du fait que maman assistera à l'Institut encore cette année!



Steve Turgeon du Centre national de prévention du crime (CNPC) essaie un plat multiculturel à l'Institut 2007.



25, prom. Bolger
Charlottetown,
Île-du-Prince-Édouard
Canada C1A 7T2

Téléphone : (902) 894-3399
Télécopieur : (902) 626-3221
Adresse électronique :
asi@thequaich.pe.ca
Site Web: www.upei.ca/SI

fonction publique de la Nouvelle-Écosse, a présenté une communication intitulée *A Diversity Lens – How to Ensure Diversity is Included in the Planning and Development of Programs and Services* (L'angle de la diversité : Faire place à la diversité dans la planification et l'élaboration de programmes et services). Nous devons reconnaître chacune de nos caractéristiques et ce qui nous distingue les uns des autres, comme l'âge, la langue et la culture. Si nous voulons nous ouvrir à la diversité et la valoriser, nous devons lui faire place.

Sharon Davis-Murdoch, coordonnatrice de la compétence culturelle au ministère de la Santé de la Nouvelle-Écosse, a pour sa part présenté l'exposé intitulé *Cultural Competence – A Practical Path to Social Justice* (Compétence culturelle – Une voie praticable vers la justice sociale). Elle a commencé en soulignant que la compétence culturelle est un voyage, non une destination, et que le statu quo n'est pas la solution. Elle a ensuite fourni une définition de la diversité, laquelle souligne les traits uniques que nous possédons tous et qui nous distinguent au plan individuel.

Un merci particulier à Caroline Ploem de Health Promotion Clearinghouse, qui a convoqué cette réunion pour le compte de Malcolm Shookner, animateur de la Nouvelle-Écosse. Merci également à Caroline qui a publié les trois exposés sur le site Web de Health

L'Institut d'été, c'est quoi?

L'Institut d'été sur les collectivités sûres et en santé au Canada atlantique est un outil d'apprentissage qui est offert à chaque année à Charlottetown, Î.-P.-É. Il regroupe des intervenants dans les secteurs de la promotion de la santé, la prévention du crime/la justice, la promotion de la sécurité et le développement social, qui y partagent leurs connaissances et participent à l'élaboration de programmes, services et politiques, pour contribuer à bâtir un Canada atlantique plus fort, plus sûr et en meilleure santé. **Visitez le site web www.upei.ca/SI pour en connaître davantage.**

Profil de partenaires Dans chaque numéro nous présenterons un partenaire de l'Institut d'été du Canada atlantique. Organisme vedette du mois : **L'Agence de la statistique de Terre-Neuve-et-Labrador (NLSA).**

L'Agence de la statistique de Terre-Neuve-et-Labrador (NLSA) est un organisme semblable à Statistique Canada, mais de compétence provinciale. Elle constitue la source centrale de données, de statistiques et d'autres services techniques connexes pour la province de Terre-Neuve-et-Labrador (T.-N.-L.).

La NLSA a créé les Rapports sur les collectivités (Community Accounts), soit un système d'échange de données qui fournit des renseignements à quelques 400 collectivités de T.-N.-L. et d'autres provinces. Le système comporte aussi des indicateurs, fournit des mesures et génère des rapports sur le bien-être des collectivités. Le système a été prisé et reconnu à plusieurs occasions, tant au Canada qu'à l'échelle internationale, comme un modèle de choix en matière de préparation de rapports sur le bien-être, de transparence, d'appui au processus démocratique et de participation des citoyens.

L'IEA a facilité la mise au point d'un prototype de Comptes publics pour le Canada atlantique, afin de faire valoir le potentiel du partage des connaissances pour développer et partager une meilleure compréhension de la santé et de la sécurité communautaire dans la région.